

## Draft Regulations

### Draft Regulation

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(R.S.Q., c. C-61.1)

#### Protection of the environment by wildlife protection officers

— Enforcement of certain legislative and regulatory provisions  
— Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the enforcement of certain legislative and regulatory provisions respecting the protection of the environment by wildlife protection officers, the text of which appears below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to revise the duties of wildlife protection officers as regards the overseeing of the enforcement of certain provisions of the Environment Quality Act (R.S.Q., c. Q-2) and its regulations.

To that end, the draft Regulation proposes that wildlife protection officers and their immediate superiors see to the enforcement of the provisions of section 22 of the Environment Quality Act concerning the requirement to obtain a certificate of authorization. In addition, it proposes to withdraw from such officers the overseeing of the enforcement of the provisions of section 20 of that Act concerning the emission of a contaminant and of section 2 of the Regulation respecting pits and quarries (R.R.Q., 1981, c. Q-2, r.2). The draft Regulation also revokes Division IV of the Regulation respecting the enforcement of certain legislative and regulatory provisions respecting the protection of the environment by wildlife protection officers, because the Ecological Reserves Act has been replaced by the Natural Heritage Conservation Act (2002, c. 74) which confers the overseeing of that enforcement on wildlife protection officers.

Study of the matter has shown no impacts on businesses or the public. The revised responsibilities of wildlife protection officers will enhance the enforcement of the environmental standards for hydric environments in particular.

Further information may be obtained by contacting :

Jean-Pierre Dorion  
Société de la faune et des parcs du Québec  
Vice-présidence à la protection de la faune  
675, boulevard René-Lévesque Est, 10<sup>e</sup> étage, boîte 93  
Québec (Québec)  
G1R 5V7  
Telephone : (418) 521-3851, ext. 4088  
Fax : (418) 644-9727  
E-mail : jean-pierre.dorion@fapaq.gouv.qc.ca

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister for Forests, Wildlife and Parks, édifice de l'Atrium, 5700, 4<sup>e</sup> Avenue Ouest, bureau A-308, Québec (Québec) G1H 6R1.

SAM HAMAD,  
*Minister of Natural  
Resources, Wildlife  
and Parks*

PIERRE CORBEIL,  
*Minister for Forests,  
Wildlife and Parks*

### Regulation to amend the Regulation respecting the enforcement of certain legislative and regulatory provisions respecting the protection of the environment by wildlife protection officers\*

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(R.S.Q., c. C-61.1, s. 5, 1st par., subpar. 3)

1. The Regulation respecting the enforcement of certain legislative and regulatory provisions respecting the protection of the environment by wildlife protection officers is amended in section 2

\* The Regulation respecting the enforcement of certain legislative and regulatory provisions respecting the protection of the environment by wildlife protection officers was made by Order in Council 79-91 dated 23 January 1991 (1991, G.O. 2, 967) and has not been amended since that date.

(1) by replacing paragraph 1 by the following :

“(1) section 22 of the Act as regards the requirement to hold a certificate of authorization;”;

(2) by deleting paragraph 3.

**2.** Division IV is revoked.

**3.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

5822

## Draft Regulation

An Act respecting the conservation and development of wildlife

(R.S.Q., c. C-61.1)

### Pierre-Étienne-Fortin Wildlife Preserve

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation respecting the Pierre-Étienne-Fortin Wildlife Preserve, the text of which appears below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to prescribe the standards and conditions of use of the territory and resources of the Pierre-Étienne-Fortin Wildlife Preserve.

To that end, it provides that no person may enter, stay, travel about or engage in any activity in two of the three sectors of the wildlife preserve from 20 June to 20 July, or carry on any activity likely to be harmful to the habitat of the copper redhorse, the river redhorse or the channel darter, except a person conducting scientific research in the performance of his or her duties.

To date, study of the matter has revealed no negative impact on users or businesses.

Further information may be obtained by contacting :

Michel Jean  
Société de la faune et des parcs du Québec  
Direction des territoires fauniques et de la réglementation  
675, boulevard René-Lévesque Est, 11<sup>e</sup> étage, boîte 96  
Québec (Québec) G1R 5V7

Telephone: (418) 521-3880, extension 4095

Fax: (418) 646-5179

E-mail: michel.jean@fapaq.gouv.qc.ca

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister for Forests, Wildlife and Parks, 5700, 4<sup>e</sup> Avenue Ouest, bureau A-308, Charlesbourg (Québec) G1H 6R1.

SAM HAMAD,  
Minister of Natural Resources,  
Wildlife and Parks

PIERRE CORBEIL,  
Minister for Forests,  
Wildlife and Parks

## Regulation respecting the Pierre-Étienne-Fortin Wildlife Preserve

An Act respecting the conservation and development of wildlife

(R.S.Q., c. C-61.1, s. 125, pars. 3 and 6,  
and s. 162, par. 14)

**1.** This Regulation applies to the Pierre-Étienne-Fortin Wildlife Preserve established by Minister's Order 2002-019 dated 10 October 2002.

**2.** The territory of the Pierre-Étienne-Fortin Wildlife Preserve is divided into three sectors as shown on the map in Schedule 1.

**3.** From 20 June to 20 July, no person may enter, stay in, travel about or engage in any activity in sectors B and C of the wildlife preserve.

**4.** No person may, in the wildlife preserve, carry on an activity that may alter any biological, physical or chemical element of the habitat of the copper redhorse (*Moxostoma hubbsi*), the river redhorse (*Moxostoma carinatum*) or the channel darter (*Percina copelandi*).

**5.** Despite sections 3 and 4, a person who, in the performance of his or her duties, conducts scientific research may enter, travel about or engage in an activity related to his or her duties at any time and in any place in the wildlife preserve.

**6.** A person who contravenes section 3 or 4 commits an offence.

**7.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.